



**JOHN BURTON**  
Advocates  
*for Youth*



# GUÍA DE AYUDA FINANCIERA PARA JÓVENES INDIGENTES EN CALIFORNIA

Noviembre de 2022



# Contenido

PARTE 1. INTRODUCCIÓN.....	2
PARTE 2. ¿CÓMO PAGO LA UNIVERSIDAD? .....	3-5
PARTE 3. ¿CÓMO SOLICITO AYUDA FINANCIERA? .....	6-11
PARTE 4. DESPUÉS DE COMPLETAR LA FAFSA /EL CADA...12-15	
PARTE 5. ¿CÓMO SIGO OBTENIENDO LA AYUDA FINANCIERA?.....	16-19
RECURSOS ADICIONALES .....	19
GLOSARIO DE ACRÓNIMOS .....	20

## Parte 1. Introducción



### ¿Por qué Asistir a La Universidad?

- Asistir la universidad puede presentarte un mundo nuevo de opciones que nunca se te había ocurrido, abriendo nuevas oportunidades y guiándote hacia una carrera satisfactoria.
- Las personas con un título o certificado universitario pueden ganar hasta el doble de salario, o más, que las personas sin título.
- Hoy, tener un diploma de escuela secundaria simplemente no es suficiente. Todos los sectores de trabajo de más rápido crecimiento en este momento requieren algo de estudios universitarios, ya sea que se trate de educación profesional y técnica o un título de 2 o 4 años. La educación importa ahorra más que nunca.

### *La historia de Destiny:* LA UNIVERSIDAD SIGNIFICA ESTABILIDAD

“La educación superior es realmente importante para mí porque estuve indigente durante todo mi transcurso de la secundaria. Estuve indigente con mi familia y mi familia aún sigue indigente. La única razón por la cual pude dejar de estar indigente fue al ir a la universidad a conseguir mi título. Soy muy apasionada con ello porque quiero poder mantener la estabilidad y eventualmente obtener estabilidad para mi familia.” - *Destiny*



### *La historia de Keisha:* EL TIEMPO IMPORTA

“Muchos chicos no toman la escuela en serio. Yo no sabía que solo puedes obtener ayuda financiera por cierto tiempo, como a través de 6 años, y luego no puedes seguir obteniéndola. Ojalá alguien me hubiera dicho que había un límite en la ayuda financiera porque ahora estoy tratando de tomar la escuela en serio y transfiriéndome a una universidad de cuatro años y no tengo dinero para usar en la universidad.”

- *Keisha*



### Ayuda Financiera

Si planeas asistir a la universidad, recibir toda la ayuda financiera que puedas hará que sea mucho más probable que tengas éxito.

Hay muchos recursos de ayuda financiera disponibles para ayudarte a ir a la universidad, pagando no solo por la matrícula y los libros, sino también por los costos de vida como el alquiler, la comida y el transporte. Los estudiantes que han vivido en indigencia y que no están viviendo con alguno de los padres se consideran “independientes”, lo cual puede dar lugar a más ayuda financiera.

Ten en cuenta que aunque hemos hecho todos los esfuerzos para ser precisos y completos en esta guía, los programas de ayuda financiera cambian. Asegúrate de obtener información actualizada.

Si estuviste en el sistema de cuidados de crianza temporal en cualquier momento luego de los 13 años de edad, recomendamos que consultes la Guía de Ayuda Financiera para Jóvenes de Crianza Temporal en [jbay.org/resources/financial-aid-guide/](http://jbay.org/resources/financial-aid-guide/)



Comprender y solicitar ayuda financiera puede sentirse abrumador a veces. Pide ayuda para completar y revisar tu solicitud de ayuda financiera. Hay muchas personas que quisieran ayudarte, tales como:

- Un consejero de la escuela secundaria
- El enlace para estudiantes indigentes de tu distrito escolar
- Un enlace para jóvenes indigentes, o coordinador de necesidades básicas. Pregunta por esto en la oficina de ayuda financiera o en el centro de necesidades básicas
- Un consejero o asesor de ayuda financiera de tu universidad

## Parte 2. Cómo Pagar La Universidad



### Tipos de Ayuda Financiera

Hay varios tipos diferentes de ayuda financiera. Pueden provenir de una variedad de fuentes como del estado, gobierno federal, colegios o universidades, o de organizaciones privadas y compañías. La mayoría de las ayudas financieras financiadas por el gobierno están “basadas en la necesidad”, lo que significa que el dinero está disponible para aquellos cuyos ingresos y activos no son suficientes para cubrir el costo de ir a la universidad.



#### SUBSIDIOS

Las subvenciones son dinero para la universidad del gobierno federal o estatal y generalmente se basan en la necesidad financiera. Algunos ejemplos incluyen la beca federal Pell, la beca estatal Cal Grant y Beca Escolar de la Clase Media, y la beca Federal Suplementaria de Oportunidad Educativa (FSEOG). Muchos colegios y universidades de 4 años también otorgan subvenciones. Las subvenciones a menudo se describen como “dinero gratis” porque no tienen que ser devueltas. Sin embargo, una vez que recibes una subvención hay condiciones para mantenerla en términos sucesivos. Debes continuar avanzando bien académicamente en la universidad para recibir subvenciones adicionales. Aprende más en la Parte 5 de esta guía sobre cómo mantener tu ayuda financiera una vez que la obtienes. Aunque un diploma de escuela secundaria o equivalente (también conocido como un examen GED), no es necesario para asistir a un colegio comunitario, sí se requiere para recibir la mayoría de la ayuda financiera federal y estatal y muchos otros tipos de subvenciones.

#### EXENCIONES DE CUOTAS

Las universidades pueden eximir (no cobrar) las tarifas de inscripción o el costo de las clases (matrícula). Pero incluso si las tarifas son eximidas, es importante solicitar ayuda financiera adicional porque el costo de asistir a la universidad también incluye alojamiento, libros, suministros, transporte, comida, atención médica y muchas de tus necesidades personales.

#### BECAS

Esto se refiere al dinero de colegios, universidades, organizaciones basadas en la comunidad, iglesias o compañías. Las becas pueden ser otorgadas en función de factores, como la necesidad financiera, etnicidad, talentos especiales, rendimiento académico, habilidad de liderazgo, servicio comunitario, o experiencias de vida personal.

#### PROGRAMA FEDERAL DE TRABAJO Y ESTUDIO

Los estudiantes con necesidades financieras pueden obtener una parte de su dinero de la ayuda financiera a través de empleos de tiempo parcial dentro o fuera del campus. Estos trabajos, conocidos como programa de trabajo y estudio, son generalmente flexibles, para acomodar el horario de clase de un estudiante. No todos los campus ofrecen trabajo-estudio. Para aplicar, indica que estás interesado en trabajo-estudio en tu Solicitud Gratuita de Ayuda Federal para Estudiantes (FAFSA) y contacta a la oficina de ayuda financiera de tu universidad para más información. Si el estudiante no recibe una asignación de trabajo y estudio en su concesión de ayuda financiera, los estudiantes pueden apelar a través de la oficina de ayuda financiera.

Los estudiantes indocumentados también pueden ser elegibles para un programa similar llamado California Dream Act Service Incentive Grant. Los estudiantes pueden aprender más visitando: [www.csac.ca.gov/dsig](http://www.csac.ca.gov/dsig).

## PRÉSTAMOS

Los préstamos estudiantiles deben ser reembolsados, y a menudo con intereses, lo cual aumenta la cantidad total que tienes que devolver. El interés es dinero que debes pagarle al prestamista a cambio de pedir dinero prestado. Está basado en un porcentaje del monto del préstamo. Por ejemplo, si tomaste prestados \$10,000 a las tasas actuales de préstamos federales Stafford para ser devueltos en el correr de 10 años, en realidad te costaría un total de \$10,000 más \$2,722 en intereses.

Hay varios tipos diferentes de préstamos, como los préstamos federales Stafford, préstamos PLUS federales y préstamos privados. El gobierno federal ofrece préstamos subsidiados o no subsidiados:

**Préstamos Subsidiados:** Disponibles para estudiantes que han demostrado necesidad financiera y asistan a la universidad al menos medio tiempo. El gobierno paga el interés desde el momento en que los estudiantes obtienen el dinero prestado hasta seis meses después de salir de la universidad o quedar por debajo de la inscripción de por lo menos medio tiempo, pero el estudiante debe devolver el monto total del préstamo más cualquier interés acumulado después de salir de la universidad.

**Préstamos Sin Subsidio:** Disponibles para cualquier estudiante elegible sin requerir necesidad de ayuda financiera demostrada. Pero el interés se acumula mientras el estudiante está en la universidad y es responsabilidad del estudiante pagar el monto total del préstamo más los intereses, una vez que hayan salido de la universidad. Este préstamo le cuesta más al estudiante.

Cuando completes la Solicitud Gratuita de Ayuda Federal para Estudiantes (FAFSA), automáticamente serás considerado para préstamos como parte de tu paquete de ayuda financiera. Los estudiantes que completen la Solicitud Dream Act de California (CADAA) pueden ser elegibles para los préstamos estatales si están asistiendo a un campus de la Universidad de California (UC) o Universidad Estatal Cal (CSU).

### CADAA

¿Quiénes son los estudiantes elegibles para el Acta Dream de California? El proyecto de ley (AB) 540 exime a ciertos estudiantes que son indocumentados de pagar la matrícula de no residente (más alta que la matrícula de residente) y les permite solicitar diferentes tipos de ayuda financiera del estado de California y universitaria a través de la aplicación de Acta Dream de CA (CADAA). Obtén más información en [dream.csac.ca.gov](http://dream.csac.ca.gov)



Debido a que los préstamos deben ser devueltos generalmente con intereses, y pueden aumentar rápidamente, es aconsejable buscar orientación de un consejero o asesor de ayuda financiera universitaria antes de aceptar préstamos para determinar qué será lo mejor para ti.

- Las subvenciones federales Pell tienen un límite de por vida de 6 años para estudiantes a tiempo completo. El límite de tiempo es prorrateado para estudiantes que asisten a tiempo parcial.



## Tipos Comunes de Subvenciones y Exenciones de Cuotas

	SUBVENCIÓN FEDERAL PELL	BECA CAL GRANT	OPORTUNIDAD DE SUBVENCIÓN DEL SUPLEMENTO FEDERAL EDUCATIVO (FSEOG)	PROMESA DE SUBVENCIÓN DE LA UNIVERSIDAD DE CALIFORNIA	BECA ESCOLAR DE LA CLASE MEDIA
¿CUÁNTO?*	Hasta \$6,895 por año académico más \$3,447 adicionales si te inscribes durante el verano	Hasta la matrícula completa en un UC o CSU o \$9,220 en un colegio privado. Jóvenes de crianza temporal bajo cuidado después de los 13 años o estudiantes con dependientes pueden obtener \$6,000 más por año por costos no relacionados con la matrícula, como renta y libros.	Varía de \$100 a \$4,000 por año dependiendo de necesidad financiera. Por lo general, hasta \$800 en CSUs, \$1,000 en UCs y \$400 en CCCs.	Exime a las tarifas de inscripción para clases en los Colegios Comunitarios de California	La cantidad de las becas variarán según el estudiante y la escuela. La asignación de los premios se basa en el costo de asistencia a la escuela donde asistirá el estudiante, otras subvenciones disponibles y la cantidad de fondos disponibles en el presupuesto estatal. Los estudiantes pueden recibir una Beca Escolar de la Clase Media además de una subvención de Cal.
¿DONDE PUEDO USARLO?	Universidades públicas o privadas de 2 y 4 años y universidades en CA o fuera del estado, incluyendo programas de carrera y educación técnica en los colegios comunitarios	Cualquier Universidad de California (UC), Universidad Estatal Cal (CSU), Colegio Comunitario de California (CCC) o elegibles colegios privados en California	Universidades públicas o privadas de 2 y 4 años y universidades en California o fuera del estado	Colegios Comunitarios de California	Cualquier Universidad de California (UC) o Universidad Estatal de California (CSU)
¿QUIÉN ES ELEGIBLE?	<b>Estudiantes con necesidad financiera</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ciudadanos de los Estados Unidos o no ciudadanos elegibles</li> <li>Debe tener un diploma de la escuela secundaria o equivalente (i.e. GED)</li> <li>Debe ser un estudiante de pregrado</li> </ul>	<b>Estudiantes con necesidad financiera</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Residentes de California o estudiantes elegibles para la Dream Act de CA**</li> <li>Debe tener un diploma de la escuela secundaria o equivalente (o sea, GED) Y un GPA de al menos 2.0 a menos que esté inscrito en un programa calificado de educación profesional y técnica</li> <li>Debe estar inscrito al menos medio tiempo en la universidad</li> </ul>	<b>Estudiantes con necesidad financiera excepcional</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ciudadanos de los Estados Unidos o no ciudadanos elegibles</li> <li>Debe tener un diploma de la escuela secundaria o equivalente (i.e. GED)</li> <li>Debe ser un estudiante de pregrado</li> </ul>	<b>Estudiantes con necesidad financiera</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Residentes de California o estudiantes elegibles para la Dream Act de CA**</li> </ul>	Cualquier estudiante o familia con ingresos y activos menos de \$201,000. Los estudiantes de bajos ingresos, así como los estudiantes de "clase media" pueden calificar.
¿CÓMO APLICO?	<b>Solicitud Gratuita de Ayuda Federal para Estudiantes (FAFSA) en <a href="https://fafsa.gov">fafsa.gov</a></b>	<b>FAFSA (<a href="https://fafsa.gov">fafsa.gov</a>)</b> o Aplicación para la Solicitud Dream Act de California (CADAA) en <b><a href="https://dream.csac.ca.gov">dream.csac.ca.gov</a></b> y beca Cal Grant certificación de GPA de secundaria (generalmente proporcionado directamente por tu escuela secundaria)	<b>FAFSA (<a href="https://fafsa.gov">fafsa.gov</a>)</b>	<b>FAFSA (<a href="https://fafsa.gov">fafsa.gov</a>)</b> o la Solicitud Dream Act de California (CADAA) en <b><a href="https://dream.csac.ca.gov">dream.csac.ca.gov</a></b> o la mayoría de los Colegios Comunitarios de California ofrecen aplicaciones separadas en línea a través de <b><a href="https://cccapply.org">cccapply.org</a></b>	<b>FAFSA (<a href="https://fafsa.gov">fafsa.gov</a>)</b> o CADAA ( <b><a href="https://dream.csac.ca.gov">dream.csac.ca.gov</a></b> )
¿CUÁNDO SE SOLICITA?	Aplica tan pronto como sea posible entre el 1 de octubre del año antes de comenzar la universidad y el último día de clases del año académico para el cual deseas solicitar. Esto significa que puedes aplicar incluso después de haber comenzado tus clases en la universidad	<b>Aplicar entre</b> 1 de octubre al 2 de marzo <ul style="list-style-type: none"> <li>Solicita entre el 1 de octubre y el 2 de marzo si asistes a una universidad de 4 años o antes del 2 de septiembre si asistes a un colegio comunitario</li> <li>Ya no hay restricciones con respecto a la edad o tiempo fuera de la secundaria para los estudiantes de colegios comunitarios. Los estudiantes que planeen asistir a una universidad de 4 años deben aplicar dentro del año posterior a la secundaria o como estudiantes de transferencia de un colegio universitario</li> </ul>	<b>Aplicar entre</b> 1 de octubre al 2 de marzo <ul style="list-style-type: none"> <li>Los estudiantes pueden aplicar después del 2 de marzo, pero puede ser menos probable que reciban este dinero</li> </ul>	<b>Aplicar</b> En cualquier momento	<b>Aplicar entre</b> el 1 de octubre y el 2 de marzo

\* Las cantidades enumeradas son para el año académico 2022-2023 y están sujetas a cambios en años futuros.

\*\* Vea [dream.csac.ca.gov](https://dream.csac.ca.gov) para detalles sobre elegibilidad

## Parte 3. Cómo Solicitar La Ayuda Financiera



### Dónde Solicitar Ayuda Financiera (FAFSA o CADAA)

SI ERES CIUDADANO DE LOS ESTADOS UNIDOS, UN RESIDENTE PERMANENTE U OTRO NO CIUDADANO ELEGIBLE	SI ERES UN INMIGRANTE INDOCUMENTADO
Completa la Solicitud Gratuita de Ayuda Federal para Estudiantes (FAFSA)	Completa la Solicitud Dream Act de California (CADAA)
<a href="https://fafsa.gov">fafsa.gov</a>	<a href="https://dream.csac.ca.gov">dream.csac.ca.gov</a>
¿Qué es un no ciudadano elegible? Puede ser un residente permanente de los Estados Unidos que tiene una tarjeta verde (Tarjeta de Residente Permanente), residente permanente condicional con tarjeta verde condicional, o un “refugiado”. Puedes encontrar la lista completa en la FAFSA.	La Solicitud Dream Act de California (CADAA) les permite a los indocumentados y estudiantes documentados no residentes que cumplen ciertos requisitos de elegibilidad a que soliciten ayuda financiera estatal y permite que los estudiantes calificados paguen las tarifas de inscripción del residente del estado (en lugar de tarifas más altas de fuera del estado) en los colegios y las universidades públicas de California.

Las aplicaciones en papel también están disponibles para FAFSA y CADAA. Pide ayuda a un consejero u otro mentor adulto para completar la aplicación. La mayoría de los estudiantes indican que la solicitud en línea les resulta más fácil. La FAFSA también está disponible en línea en español. El CADAA está disponible en línea solo en inglés, pero se puede descargar y imprimir la solicitud en español.

El CADAA no vincula la información del solicitante con las bases de datos del gobierno federal ni califica a los estudiantes para los programas de ayuda financiera federal, como la beca federal Pell, trabajo-estudio o préstamos federales. La Comisión de Ayuda Estudiantil de California mantiene confidenciales los datos del solicitante CADAA. Tus datos no serán compartidos ni divulgados a ninguna agencia federal, incluyendo los servicios de Inmigración.



### Cuándo Solicitar Ayuda financiera (del 1 de Octubre al 2 de Marzo)

- El período de solicitud de prioridad para FAFSA y CADAA es del 1 de octubre al 2 de marzo antes del comienzo del año escolar en que comenzarás la universidad. **SOLICITA CON ANTICIPACION para obtener la ayuda máxima tan pronto como sea posible.**
- Algunas universidades pueden tener fechas límite de prioridad más temprana, así que consulta con tu campus.
- Puedes solicitar ayuda financiera incluso antes de presentar tus solicitudes para la universidad.
- Puedes aplicar después del 2 de marzo, pero puedes recibir menos dinero.



### Lista de Verificación: Lo que Necesitas para Solicitar tu FAFSA/CADAA

- Nombre, exactamente como aparece en tu tarjeta de Seguro Social.
- Número de Seguro Social o número de Registro de Extranjero, si es aplicable.
- Número de Identificación Estatal del Estudiante (SSID) - Recomendado únicamente para los solicitantes de CADAA.
- Dirección de correo electrónico que puedas revisar regularmente.
- Lista de hasta 10 escuelas a las que desees aplicar.
- Información de tus impuestos, si has presentado una declaración de impuestos o información sobre el ingreso que ganaste o recibiste por el año solicitado. Para los solicitantes de CADAA, esto también puede incluir tu Número de Identificación del Contribuyente Individual (ITIN).
- Es posible que puedas utilizar la herramienta de recuperación de datos (DRT) del IRS para transferir información de ingresos e impuestos de tu declaración federal de impuestos directamente a la FAFSA.



## Cómo Llenar La FAFSA

Esta sección tiene consejos útiles para guiarte con cada paso en la aplicación en línea de la FAFSA. Hemos destacado consejos importantes para ayudarte a evitar errores que podrían retrasar o reducir la cantidad de dinero que recibes. La FAFSA tiene instrucciones detalladas e información sobre cada pregunta que se pueden ver al hacer clic en el ícono de ayuda al lado de cada pregunta.

Para obtener una guía visual de la aplicación en línea de FAFSA o CADAA, visita [jbay.org/resources/financial-aid-guide-for-ca-homeless-youth/](http://jbay.org/resources/financial-aid-guide-for-ca-homeless-youth/)



Si eres un estudiante indocumentado, recuerda completar el CADAA en lugar de FAFSA. Si bien el CADAA se presenta de manera diferente a como se describe a continuación, la mayoría de las preguntas en el CADAA son iguales a las preguntas de la FAFSA.



Recuerda, ¡esto es una aplicación gratuita! Evita sitios web que pidan que pagues dinero por ayuda para completar la FAFSA.

### PASO 1: COMIENZA UNA NUEVA FAFSA EN FAFSA.GOV

- Haz clic en “Español” en la esquina superior izquierda para cambiar el idioma de inglés a español.
- Selecciona “COMIENCE AQUÍ”
- La FAFSA debe completarse cada año. Si lo has hecho antes, puedes iniciar sesión como usuario recurrente y hacer clic en “INICIAR SESIÓN.” Esto te permite rellenar la FAFSA del año actual con algunos datos de la aplicación del año pasado.



Ciudadanos  
Estadounidenses,  
Residentes  
Permanentes o  
No-Ciudadanos  
Elegibles aplican en:  
**fafsa.gov**



Estudiantes  
Indocumentados o de  
DACA aplican para la  
Dream Act de California:  
**dream.csac.ca.gov**

### PASO 2: CREAR UNA “ID DE FSA” (IDENTIFICACIÓN FEDERAL DE AYUDA ESTUDIANTIL)

- Cuando “Comienzas una nueva FAFSA”, hay dos opciones de inicio de sesión. Elige la opción que dice “Soy un estudiante y quiero acceder al Formulario FAFSA” y luego “Crear una ID de FSA”. Esto lo lleva al sitio web de identificación de FSA. Aunque puedes ingresar a la FAFSA sin una ID de FSA, tu identificación de FSA servirá como tu firma legal y la necesitarás para firmar tu FAFSA electrónicamente antes de enviar la FAFSA.
- Para crear tu número ID de FSA:
  - Asegúrate de que tu nombre coincida exactamente con el nombre en tu tarjeta de Seguro Social.
  - Ingresa tu número de Seguro Social cuidadosamente para evitar cualquier error. Si no conoces tu número de Seguro Social, un padre, guardián o empleador pasado puede tener el número. Si aún así no lo puedes encontrar, deberás solicitar una tarjeta de Seguro Social de reemplazo. Puedes ir a [ssa.gov/myaccount/replacement-card.html](http://ssa.gov/myaccount/replacement-card.html) para obtener más detalles. Necesitarás la tarjeta física para el empleo, incluso para un empleo de trabajo-estudio.
  - Ingresa una dirección de correo electrónico que revises con frecuencia y un número de teléfono móvil para que puedas obtener ayuda si se bloquea o si olvidas tu nombre de usuario o contraseña. Tener un número de teléfono móvil te ayuda a desbloquear la identificación de FSA ya que el procesador FAFSA puede enviar códigos de desbloqueo de texto a ese número. Un número de teléfono regular (teléfono fijo) es menos útil.
    - » No se recomienda el uso de una dirección de correo electrónico de la escuela secundaria, ya que a menudo caducan. Crea o usa una dirección de correo electrónico que puedas utilizar en la universidad, como Gmail, Yahoo o Outlook.
  - Crea una contraseña que se pueda recordar fácilmente, pero no debería ser fácil para que otra persona la adivine (por ejemplo, no uses tu nombre, fecha de nacimiento o la palabra “contraseña”).
  - Elige “Preguntas y respuestas desafiantes” que puedas recordar fácilmente en caso de que olvides tu nombre de usuario o contraseña de ID de FSA.
- Una vez que se crea tu ID de FSA, puedes iniciar sesión de inmediato en la FAFSA e iniciar tu aplicación.
- Nuevo en 2022: los usuarios tendrán que configurar la verificación en dos pasos proporcionando un número de teléfono o una dirección de correo electrónico a la que se enviará un código seguro cada vez que el usuario inicie una sesión.

## ¡AHORA ESTÁS LISTO PARA INICIAR TU FAFSA EN LÍNEA!

Selecciona la solicitud para el año escolar en el que planeas asistir a la universidad.

- Si estás solicitando para una sesión de verano próxima, se recomienda que completes solicitudes para ambos años académicos. Cuando hayas elegido una universidad, consulta con tu oficina de ayuda financiera por ayuda financiera de verano. Las universidades varían en cómo manejan la ayuda financiera de verano.
- Tendrás que crear una “llave de acceso” (save key) en caso de que necesites guardar tu aplicación y terminarla más tarde. Puedes regresar dentro de los 45 días a completar y enviar la FAFSA. Asegúrate de escribir tu llave de acceso en un lugar seguro para que no te olvides.
- Luego completarás las siete secciones enumeradas que aparecen como pestañas en la parte superior de la pantalla. El sitio web te guiará a través de cada sección.
- Puedes hacer clic en “Guardar” en la parte superior de la pantalla en cualquier momento para guardar tus entradas a medida que avanzas.
- Puedes obtener más información acerca de cada pregunta haciendo clic en el ícono  al lado de la pregunta en la FAFSA en línea.



Escribe esta información en un lugar seguro donde lo pueda acceder en el futuro:

- Nombre de usuario de ID de FSA
- Contraseña de ID de FSA
- Dirección de correo electrónico y contraseña
- Llave de acceso (Save Key)
- Preguntas y Respuestas Desafiantes de FSA ID

### SECCIÓN 1 DE LA FAFSA: DEMOGRAFÍA ESTUDIANTIL

#### INFORMACIÓN DEL ESTUDIANTE

- Asegúrate de que tu nombre y número de Seguro Social coincidan exactamente como aparecen en tu tarjeta de Seguro Social. Un número de Seguro Social no es necesario si completas el CADAA.
- Ingresa una dirección de correo electrónico que revises con frecuencia. Asegúrate de que no haya errores tipográficos. No uses un correo electrónico de la escuela secundaria.
- Un número de teléfono es opcional pero puede ser útil.
- Ingresa una dirección postal permanente. Si actualmente no tienes hogar, debes proporcionar una dirección postal (pide ayuda a un pariente, amigo u oficina de ayuda financiera de la universidad).
- Si no estás seguro de tus planes, selecciona “1er grado.” No selecciones “otro/indeciso.” Sin embargo, si terminas asistiendo a un colegio comunitario, asegúrate de actualizar esto o puedes causar retrasos en tu ayuda financiera.
- No selecciones “2º grado” si aún no tienes un título de licenciatura, ya que puedes limitar las becas que recibes.

#### RESIDENCIA ESTUDIANTIL Y ELEGIBILIDAD

- Si seleccionas que has vivido en California durante al menos 5 años, puede ser elegible para la ayuda estudiantil del estado de California (la beca Cal Grant). No se requiere una aplicación por separado, pero debes asegurarte de que tu escuela secundaria haya enviado automáticamente tu GPA verificado. Obtén más información en la Parte 4 “Después de la FAFSA/CADAA” más adelante en esta guía.
- El programa de Trabajo-Estudio les permite a los estudiantes con necesidades económicas a que obtengan una parte del dinero de la concesión de ayuda económica a través de un empleo a tiempo parcial dentro o fuera del campus. Si estás interesado, ¡responde que sí! Puedes rechazarlo más tarde si cambias de opinión.
- Si tomastes cursos universitarios mientras estabas en la escuela secundaria y te has inscrito doblemente, aún serías considerado un estudiante universitario por primera vez y puedes seleccionar la opción: “Nunca asistí a la universidad / primer año”.
- Se te preguntará si eres ciudadano estadounidense. Si usted seleccionas:
  - “No, pero soy extranjero con derecho” se te pedirá que proporciones tu Número de Registro de extranjero. Si no eres ciudadano ni un extranjero con derecho, completa el CADAA en su lugar.

#### EDUCACION ESTUDIANTIL

- Se te pedirá que selecciones el grado o certificado en el cual estarás trabajando cuando comiences el año académico. Selecciona la opción que mejor se aplica a tu objetivo educativo inicial en vez de tu meta a largo plazo.
  - Si planeas asistir a un colegio comunitario, selecciona “título de asociado (educación general o programa de transferencia)”
  - Si planeas asistir a una universidad de 4 años, selecciona “1er título de licenciatura.”

#### LICENCIA DE CONDUCIR DEL ESTUDIANTE

- Puedes ingresar la información de tu licencia de conducir si tienes una, pero este no es un campo obligatorio.

#### CUIDADO DE CRIANZA ESTUDIANTIL Y EDUCACIÓN PARA PADRES

- Se te preguntará: “¿Te encuentras ahora, o te has encontrado en algún momento del pasado, en el sistema de crianza temporal?” Responder que sí puede darte acceso a más apoyo para ayudarte en la escuela. Responde que SÍ a esta pregunta, incluso si solo has estado en cuidado de crianza temporal por un día. Esta pregunta no está en el CADAA.
- Puedes seleccionar “Otro / desconocido” para “Máximo nivel de estudios del padre/madre.” si no lo sabes. Cómo respondas no afectará tu elegibilidad para la ayuda federal para estudiantes.

## SECCIÓN 2 DE LA FAFSA: ELECCIÓN ESCOLAR

### PARTE I - AÑADE TU ESCUELA SECUNDARIA

- Si has indicado que completaste tu diploma de escuela secundaria en la sección de Información Demográfica del Estudiante, proporcionarás el nombre, la ciudad, y el estado de tu escuela secundaria.
- **IMPORTANTE: utiliza la función de “Buscar” para asegurar que el nombre ingresado para tu escuela secundaria coincida con el nombre oficial de la escuela.**

### PARTE II - BÚSQUEDA DE UNIVERSIDADES

- Usa la función de búsqueda para seleccionar hasta 10 universidades a las que desees asistir. La información de la FAFSA se enviará a las escuelas que has seleccionado.
- Puedes actualizar o cambiar las universidades seleccionadas más adelante si tus planes cambian o simplemente no estás seguro. Debes enlistar al menos una universidad para continuar con la FAFSA.
- Asegúrate de enumerar cada campus de UC o CSU al que estés solicitando admisión por separado en esta sección.

### PARTE III - COLEGIOS SELECCIONADOS E INFORMACIÓN DE VIVIENDA

- Después de haber seleccionado hasta 10 universidades, la próxima página te pide que indiques tus planes de vivienda para cada campus. La mayoría de los colegios o universidades de 4 años ofrecen vivienda en el campus, pero solo unos pocos colegios comunitarios en California ofrecen alojamiento en el campus.
- **NO** selecciones “Con los padres” como tu plan de vivienda si planeas vivir con un padre tutelar, familiar que no sea uno de tus padres o guardián legal. En su lugar, selecciona “Fuera del recinto.” Esto es crucial para obtener todo el dinero que está disponible para pagar tus gastos de vida.
- Ten en cuenta que el orden en el que enumeras las universidades no lleva ningún efecto en California.

## SECCIÓN 3 DE LA FAFSA: ESTADO DE DEPENDENCIA

**ESTADO CIVIL DEL ESTUDIANTE** Tu estado civil es “soltero” si no estas casado, incluso si vives con o tienes un novio, novia u otra persona importante.

**PREGUNTAS ADICIONALES DE DEPENDENCIA DEL ESTUDIANTE IMPORTANTE:** Si no estás casado, no tienes hijos, y eres menor de 24 se te harán preguntas adicionales si calificas y eres “Estatus de Independiente”. “Estatus de Independiente” significa que no tienes que proporcionar ninguna información, incluida información sobre ingresos, impuestos y activos, acerca de tus padres biológicos, adoptivos o tutelares (incluidos cuidadores familiares o no familiares) o guardianes legales en la sección de Demografía o Información Financiera de los Padres (Sección 4 y 5).

Los estudiantes que han vivido la indigencia pueden calificar para “Estatus de Independiente” en la FAFSA o CADAA si pueden responder “Sí” a la siguiente pregunta:

“¿En o luego del 1 de julio del 2022, fuiste indigente o económicamente independiente y en riesgo de ser indigente?”

### ¿CÓMO SE DEFINE LA INDIGENCIA Y NO ESTAR ACOMPAÑADO?

Ser indigente se define como “**Carente de una vivienda fija, regular y adecuada**”. Esto puede incluir dormir en sofás ajenos, quedarse temporalmente en un hotel o motel, vivir en un albergue, vivir en un vehículo, o quedarse en algún lugar que normalmente no sea para vivienda humana (como ser un parque, edificio abandonado, etc.). **Debes además no estar acompañado**, lo cual significa que no estás viviendo con un padre o guardián. También puedes calificar si eres “autosuficiente y corres el riesgo de quedarte sin hogar”. Esto significa que si pagas por tus propios gastos diarios y tu vivienda deja de ser “**fija, regular y adecuada**”, como en el caso de ser desalojado y no tener otro lugar a dónde ir.



Una muestra de determinación de indigente se puede encontrar en [schoolhouseconnection.org/sample-form-letter-to-determine-the-independent-student-status-of-unaccompanied-homeless-youth](https://schoolhouseconnection.org/sample-form-letter-to-determine-the-independent-student-status-of-unaccompanied-homeless-youth). Una guía para ayudarte a determinar si cumples con la definición de indigencia se puede encontrar en [schoolhouseconnection.org/am-i-experiencing-homelessness](https://schoolhouseconnection.org/am-i-experiencing-homelessness).

### ¿QUIÉN PUEDE VERIFICAR MI ESTADO DE INDIGENCIA?

Si respondes “Sí” a la pregunta sobre la indigencia, se te preguntará:

En cualquier momento en o luego del 1 de julio del 2022, ¿recibiste una determinación de parte de cualquiera de las entidades enumeradas a continuación de que eras un joven sin compañía que estaba indigente, o eras económicamente independiente y en riesgo de ser indigente? Selecciona todas las opciones que apliquen o selecciona “Ninguna de las anteriores”.

- Tu escuela secundaria o enlace para indigentes del distrito escolar
- El director de un albergue de emergencia o proveedor de vivienda de transición que sea fundado por el Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano de los EE.UU.
- El director de un centro básico para fugitivos o jóvenes indigentes o el programa de vivienda transicional
- Ninguna de las anteriores

Si es posible, debes intentar recibir una determinación de una de las entidades enumeradas. La nueva guía publicada en noviembre de 2022 también requiere que las oficinas de ayuda financiera acepten documentación de cualquier programa que atienda a personas sin hogar, un programa TRIO o GEAR UP, o un administrador de ayuda financiera de otra institución que haya documentado previamente las circunstancias del estudiante. Si no puede obtener la verificación de una de las entidades autorizadas, selecciona “Ninguna de las anteriores”. Si seleccionas “Ninguna de las anteriores” deberás encontrarte con el Administrador de Ayuda Financiera (FAA) de la universidad a la que planeas asistir para determinar si cumples con la definición de indigente o en riesgo de estar indigente. Para encontrar consejos acerca de cómo prepararte para la entrevista con la oficina de ayuda financiera, puedes ir a [schoolhouseconnection.org/independent-determination-financial-aid-interview/](http://schoolhouseconnection.org/independent-determination-financial-aid-interview/).

Si seleccionas “Ninguna de las anteriores”, se compartirá información adicional con respecto al impacto de indicar el estado de indigencia. Selecciona “Continuar” y si sientes que cumples con la definición de indigente o en riesgo de ser indigente como se describe, selecciona “No estoy acompañado e indigente o en riesgo de ser indigente, y no proporcionaré información acerca de mi(s) padre(s)”.

#### INFORMACIÓN DEL HOGAR DEL ESTUDIANTE

Para el “tamaño del hogar”, si has indicado que eres casado y/o tienes hijos, los números para ti (y si eres casado, tu cónyuge) aparecerán en esta pantalla. Si has indicado que tienes hijos, ingresa el número de hijos. Tus padres, guardianes, hermanos, demás parientes, u otros que vivan contigo no deben ser incluidos. Ingresa “1” para el número que se encuentre en la universidad a menos que tu cónyuge también vaya a asistir a la universidad al menos a tiempo parcial.

Si calificas para “Estatus de Independiente”, se te preguntará si deseas responder a preguntas acerca de tus padres. Puedes responder “No” para evitar estas preguntas; esto no prevendrá que obtengas la ayuda financiera.

**Nota:** Los estudiantes que no califican como personas sin hogar pero que no pueden obtener información de los padres pueden solicitar una exención de este requisito para circunstancias especiales como el abuso familiar, encarcelamiento parental o cuando los padres no pueden ser localizados. Indica cuando te pregunte que “no puedo proporcionar información sobre mis padres” y completa las Calificaciones de Circunstancias Especiales. Luego debe hablar con la oficina de ayuda financiera para solicitar una “anulación de dependencia.”

#### FAFSA SECCIONES 4 Y 5: DEMOGRAFÍA DE LOS PADRES E INFORMACIÓN FINANCIERA DE LOS PADRES

Si se determinó que eres “Independiente” en la sección de Estado de Dependencia explicada anteriormente, no se te solicitará que completes estas secciones. Solo deberás proporcionar tu información financiera propia en la Sección Información Financiera del Estudiante.

#### ¡No más reverificación!

A partir de este año, los estudiantes que calificaban como personas sin hogar mantienen su estado independiente en los próximos años sin necesidad de que se vuelva a determinar su estado. Si está renovando su FAFSA este año, su estado se completará automáticamente y no necesita proporcionar una nueva verificación.



**SECCION 6: INFO FINANCIERA DEL ESTUDIANTE**

Estas instrucciones son para estudiantes con “Estatus de Independiente”. Los estudiantes dependientes deberán proporcionar información de los padres.

- Presta atención cuidadosa a los ingresos, impuestos e información financiera que debes ingresar en esta sección. FAFSA usa información de lo que ellos llaman el año “anterior-anterior”. Por ejemplo:

Cuándo asistirás a la universidad (año escolar):	Información de ingresos es requerida desde:
1 de julio de 2022 a 30 de junio de 2023	Año Fiscal 2020
1 de julio de 2023 a 30 de junio de 2024	Año Fiscal 2021

- Se te preguntará si has completado tu declaración de impuestos del IRS para el año apropiado. Debes seleccionar una de tres opciones:
  - Ya está preparada.
  - No se va a presentar
  - Se presentará pero aún no se ha hecho

**a) Si seleccionas “ya está preparada”**

Selecciona “Proceder al IRS” para transferir tu información de declaración de impuestos federales directamente a la FAFSA desde el IRS utilizando su “Herramienta de recuperación de datos” (DRT).

- Para proteger la seguridad de la información fiscal, no podrás ver la información real que está siendo transmitida.
- Si tienes dificultades con el DRT, puedes ingresar manualmente la información de tu declaración de impuestos federales.
- Si no tienes una copia de tu declaración de impuestos anterior, puedes descargar una transcripción de la declaración de impuestos en [irs.gov/transcripción](https://irs.gov/transcripción) o solicitar una transcripción gratuita de tu declaración federal de impuestos mediante el formulario IRS-4506-T, que se puede encontrar en [irs.gov/pub/irs-pdf/f4506t.pdf](https://irs.gov/pub/irs-pdf/f4506t.pdf). Si notas una tarifa de \$50, significa que tienes el Formulario IRS 4506 en lugar del Formulario IRS 4506-T.

**b) Si seleccionas “se presentará” o “no se presentará”**

Se te pedirá que ingreses información sobre los ingresos que has ganado o recibido por el año indicado. Si no obtuviste ni recibiste ingresos, puedes poner “0” en los campos solicitados.

Aquí hay algunos consejos al ingresar tu información financiera:

- **¿No estás seguro si obtuviste suficiente dinero como para declarar los impuestos?** Los requerimientos de ingresos de cada año son diferentes. Si en el 2021 eras soltero, menor de 65, y tu ingreso neto fue de al menos \$12,550, debías presentar una devolución de impuestos.

 **CONSEJO:** ¡Hay buenas razones para declarar impuestos! La mayoría de los estudiantes califican para un crédito educativo y deben presentar los impuestos utilizando un formulario 1098-T de su cuenta de ayuda financiera. Los estudiantes que han trabajado pueden calificar para el Crédito Tributario por Ingreso del Trabajo. Más info: [jbay.org/resources/tax-prep-checklist-for-transition-age-youth-2/](https://jbay.org/resources/tax-prep-checklist-for-transition-age-youth-2/)

- Si no vas a presentar los impuestos, es posible que debas presentar una carta de verificación de incumplimiento del IRS. Ve al departamento de asistencia financiera de tu universidad para obtener ayuda. Obtén más información en [jbay.org/resources/irs-vnf/](https://jbay.org/resources/irs-vnf/).
- NO DEBES reportar la siguiente información como ingresos obtenidos por trabajar, o en la sección de Información Financiera Adicional o de “Otros ingresos no tributables”:
  - Pagos de bienestar (CalWORKs)
  - Beneficios de Seguro Social sin gravar
  - Seguridad de Ingreso Suplementario (SSI)
  - Cheques de estímulo federal de COVID-19
- Si recibiste una subvención COVID de emergencia o beneficios por desempleo en 2021, consulta con tu oficina de ayuda financiera o llama al 1-800-4-FED-AID para obtener ayuda.
- Si has recibido trabajo-estudio federal, debes ingresar la información dos veces en la FAFSA para que no esté incluida al determinar tu ingreso total. Primero, incluye la cantidad en el total proporcionado cuando se te pregunte “¿Cuánto ganó usted por su trabajo?” y luego nuevamente en la Sección de Información Financiera seleccionando la casilla que dice, “Ingresos tributables que se obtienen de programas de empleo basados en la necesidad económica del beneficiario.”

**REVISAR TODA LA INFORMACIÓN QUE HAS PROPORCIONADO CON CUIDADO ANTES DE FIRMAR Y ENVIAR TU APLICACIÓN.**

**SECCIÓN 7 DE LA FAFSA: FIRMA Y PRESENTA**

- Imprime (si es posible), lee y revisa tu información en la Página de Resumen de la FAFSA y haz clic en “Continuar”.
- Antes de firmar y enviar, responde a unas preguntas demográficas sobre tu género, raza y etnia. Estas preguntas no afectan tu elegibilidad para ayuda.
- Lee el Acuerdo de Términos y selecciona la casilla que indica el acuerdo y haz clic en “Firmar y Enviar el Formulario FAFSA”.
- Si no ingresaste tu ID de FSA cuando iniciaste sesión, ingresa el ID de FSA y haz clic en “Firmar este Formulario FAFSA”.

**CONFIRMACIÓN**

- Llegarás a una Página de Confirmación cuando envíes la FAFSA.
- Si es posible, imprime o guarda una copia de esta página para tus registros. También se te enviará una copia por correo electrónico.
- Si necesitas hacer algún cambio, debes esperar hasta recibir tu Informe de Ayuda Estudiantil (SAR) o Reconocimiento de Ayuda Estudiantil. Esto puede demorar desde algunos días a algunas semanas después de presentar tu FAFSA.



**FELICIDADES, ¡LO HICISTE!**

## Parte 4. Después De La FAFSA/CADAA

Presentar la solicitud de FAFSA o CADAA es solo el primer paso para obtener el mejor paquete de ayuda financiera que puedas. Hay algunas cosas más importantes que hacer antes de poder recibir tu ayuda financiera. Aquí hay más explicaciones y una lista de verificación rápida, a continuación.



### LISTA DE VERIFICACIÓN: DESPUÉS DE LA FAFSA / EL CADAA

1. Crea una cuenta de WebGrants 4 Students para administrar tu beca Cal Grant en [mygrantinfo.csac.ca.gov](http://mygrantinfo.csac.ca.gov)
2. Asegúrate de que se envíe tu GPA verificado para la beca Cal Grant por tu escuela secundaria o universidad (si has completado 24 unidades)
3. Revisa tu correo electrónico y el portal para estudiantes con regularidad
4. Responde rápidamente a cualquier solicitud de más información de la Comisión de Ayuda Estudiantil de California (CSAC) o de tu(s) universidad(es)
5. Proporciona una verificación de tu estado como joven indigente
6. Reúnete con un consejero en la universidad y crea tu plan educativo
7. Notifica a la oficina de ayuda financiera de tu universidad por cualquier cambio en tu información de contacto, ingresos o estado de inscripción
8. Solicita otras becas y programas de apoyo para jóvenes (EOP / EOPS)
9. Estate atento a tu Informe de Ayuda Estudiantil (SAR) o Cal SAR
10. Inscríbete en clases y paga cualquier tarifa
11. Ten éxito en tus clases

Para obtener una lista de control descargable puedes ir a [jbay.org/resources/financial-aid-guide-for-ca-homeless-youth/](http://jbay.org/resources/financial-aid-guide-for-ca-homeless-youth/)



Asegúrate de prestar mucha atención a tu correo electrónico después de haber enviado tu FAFSA o CADAA, es posible que necesites responder a las solicitudes para más información. Si no respondes a estas solicitudes, tu aplicación para ayuda financiera no será procesada. Puedes ir a la configuración del correo electrónico de tu escuela y enviar el correo electrónico de la escuela a tu correo electrónico personal.

### 1. CREAR UNA CUENTA DE WEBGRANT

Cuando tu FAFSA o CADAA sean procesadas, crea una cuenta WebGrants 4 Students para administrar tu beca Cal Grant en línea en [mygrantinfo.csac.ca.gov](http://mygrantinfo.csac.ca.gov). Puede llevar entre 1 - 2 semanas para que se procese tu FAFSA y se vincule con WebGrants. Puedes ver el estado de cada aplicación cuando se haya determinado tu elegibilidad, cuando se completan los fondos, hacer las correcciones en tu dirección y / o información de contacto y / o cambiar tu universidad.



Si cambias de universidad: Asegúrate de actualizar tu información en WebGrants para que tu ayuda financiera esté disponible en tu universidad nueva.

### 2. ENVÍA TU GPA PARA UNA SUBVENCIÓN CAL

Si eres un residente de California o un graduado de la escuela secundaria de California, puedes ser elegible para una beca Cal Grant. Para ser considerado, además de presentar una FAFSA o CADAA, tu GPA verificado por la escuela (promedio de calificaciones) debe enviarse a la Comisión de Ayuda Estudiantil de California (CSAC) antes del 2 de marzo (o 2 de septiembre si planeas asistir a la universidad comunitaria.)

- Esto se hace automáticamente por la mayoría de las escuelas secundarias, pero es importante confirmar que tu escuela secundaria lo haya hecho al verificar tu cuenta WebGrants en [mygrantinfo.csac.ca.gov](http://mygrantinfo.csac.ca.gov). Confirma que tu universidad haya enviado tu GPA verificado a la Comisión de Ayuda Estudiantil de California si has completado 24 unidades.
- Si tu escuela no envía los GPA de forma automática, usa el formulario de verificación de GPA en papel, que está disponible a través de tu escuela o en [csac.ca.gov/post/cal-grant-gpa-verification-form](http://csac.ca.gov/post/cal-grant-gpa-verification-form).

### ❑ 3. REvisa tu correo electrónico y el portal del estudiante de tu universidad cada semana

Si tu universidad necesita más información tuya o necesita enviarte notificaciones importantes, se comunicarán a través de tu correo electrónico o el portal estudiantil. Los avisos pueden presentarse en cualquier momento después de que envíes tu solicitud, así que revisa con frecuencia y aborda cualquier aviso o solicitud rápidamente para mantener tu ayuda financiera.

#### MONITOREAR Y VERIFICAR

Tendrás tres cuentas en línea para verificar y administrar:

- La cuenta de FAFSA o CADAA te permite corregir, renovar o imprimir tu solicitud.
- WebGrants te permite administrar tu beca Cal Grant.
- La dirección de correo electrónico de tu universidad y el portal de estudiantes son donde se te notificará acerca de cuánto y qué tipo de ayuda financiera recibirás (algunas universidades lo envían en una carta en papel, así que asegúrate de que tengan una dirección postal correcta).

### ❑ 4. RESPONDE INMEDIATAMENTE A CUALQUIER SOLICITUD DE INFORMACIÓN PARA PROPORCIONAR VERIFICACIÓN

A algunos estudiantes se les pedirá que verifiquen que la información en la solicitud de ayuda financiera es correcta. Si no respondes con prontitud, puedes perder tu oportunidad de tener ayuda financiera.

### ❑ 5. PROPORCIONA VERIFICACIÓN DEL ESTADO DE INDIGENTE

El estatus de indigente para los propósitos del Estatus Independiente en la FAFSA o CADAA puede requerir el envío de documentación adicional. Si tu universidad solicita documentación adicional, es importante proporcionarla tan pronto como sea posible. *No recibirás la ayuda financiera hasta que entregues esta carta. Pide asistencia del enlace para jóvenes indigentes, si hay uno disponible, o centro de necesidades básicas para navegar por este proceso y conectarte con recursos adicionales.*

### ❑ 6. REÚNETE CON UN CONSEJERO EN EL COLEGIO Y CREA TU PLAN DE EDUCACIÓN

Un consejero educativo de tu universidad puede ayudarte a crear un plan para cumplir con tus metas educativas y un plan educativo es necesario para obtener ciertos beneficios.

### ❑ 7. NOTIFICA A LA OFICINA DE AYUDA FINANCIERA SOBRE CUALQUIER CAMBIO EN TU INFORMACIÓN DE CONTACTO O INGRESOS

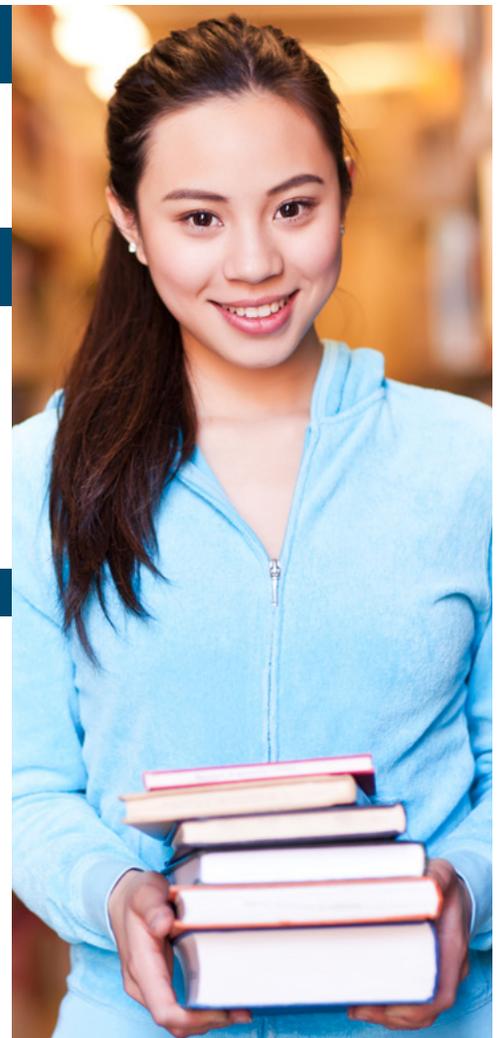
Utiliza los portales en línea para actualizar tu dirección, dirección de correo electrónico o número de teléfono. Recuerda, necesitas hacer estos cambios en TODAS tus cuentas en línea para poder recibir mensajes importantes.

Si tus ingresos se redujeron desde el 2021 o recibiste beneficios por desempleo en el 2021, contacta a tu oficina de ayuda financiera para ver si se puede ajustar tu Contribución Familiar Esperada (EFC).

### ❑ 8. SOLICITA OTRAS BECAS Y PROGRAMAS DE APOYO

Hay más dinero disponible de lo que la mayoría de la gente cree. Simplemente lleva tiempo encontrarlo. Aquí hay algunas opciones:

- Pregunta en tu oficina de ayuda financiera por las becas para las cuales podrías calificar. Los sitios como [fastweb.com](http://fastweb.com), [letsgotocollegeca.org](http://letsgotocollegeca.org) y [careeronestop.org/toolkit/training/find-scholarships.aspx](http://careeronestop.org/toolkit/training/find-scholarships.aspx) también te pueden ayudar a encontrar becas.
- Aplica para cualquier programa de apoyo estudiantil como EOPS (Los Programas y Servicios de Oportunidades Extendidas) en los colegios comunitarios y EOP (Programa de Oportunidad Educativa) en CSU y UC. Muchas universidades además tienen Centro de Necesidades Básicas para asistir con vivienda, alimentos, y demás. Cada colegio comunitario además tiene un enlace para jóvenes indigentes.



### 9. MANTENTE ATENTO PARA EL SAR (INFORME DE AYUDA ESTUDIANTIL)

¿Dónde puedes encontrar el SAR? Si proporcionas una dirección de correo electrónico en tu FAFSA, recibirás un mensaje de correo electrónico con tu Informe de Ayuda Estudiantil (SAR) dentro de una o dos semanas después de enviar tu FAFSA. También puedes acceder a esta información iniciando sesión de nuevo en tu FAFSA. Si no proporcionas una dirección de correo electrónico, tu SAR se enviará por correo dentro de 7-10 días. Para los estudiantes que presentan un CADAA, el Informe de Ayuda Estudiantil de California (Cal SAR) generalmente se procesa dentro de las 24 horas. Debes revisar el SAR / Cal SAR cuidadosamente, y si algo no se ve bien, comuníquate con un consejero de ayuda financiera en la universidad a la que planeas asistir.

¿Qué muestra el SAR? El SAR y el Cal SAR resumen la información proporcionada en la solicitud y dan una estimación de la ayuda financiera para la que PUEDES ser elegible. No es tu carta de concesión de ayuda financiera. Incluye la Contribución Familiar Esperada (EFC) del estudiante, que es la cantidad de dinero que se espera que puedas contribuir personalmente a tu asistencia a la universidad. Si el EFC es "0", probablemente calificarás para la ayuda máxima. El SAR también te notificará si has sido seleccionado para una verificación adicional.

¿Qué es el Informe de Ayuda de California? Si recibes una subvención de Cal, también recibirás un Informe de Ayuda de California. También puedes verificar el estado de tu Cal Grant en WebGrants. Ver #1 arriba.

**NOTA:** Si no has recibido tu SAR dentro de tres semanas de presentar tu FAFSA, debes comunicarte con el Centro de Información de Ayuda Federal para Estudiantes al 1-800-4-FED-AID (1-800-433-3243). Si completastes el CADAA, debes comunicarte con la Comisión de Ayuda Estudiantil de California (CSAC) al 1-888-CA-GRANT (1-888-224-7268) o al [studentsupport@csac.ca.gov](mailto:studentsupport@csac.ca.gov).

### 10. INSCRÍBETE EN CLASES Y PAGA LAS TARIFAS

En la mayoría de las universidades de 4 años, la matrícula se paga automáticamente con ayuda financiera. Puedes indicar si deseas que se paguen otras tarifas sacadas de tu ayuda financiera a través de tu portal de estudiantes o pregúntale a tu consejero si la universidad lo hace automáticamente. En los colegios comunitarios, debes asegurarte de pagar por cualquier costo que no sea cubierto por la beca California Promise Grant.

Puede ser posible llegar a un acuerdo especial para posponer el pago de los depósitos por matriculación y vivienda hasta obtener una ayuda financiera. Consulta con tu oficina de ayuda financiera u oficina de necesidades básicas en el campus. Puede que tengas que realizar pagos por depósitos—para la matriculación, viviendas, tarifas—antes de recibir tu pago. Solicita temprano y pide ayuda para esto.

### 11. RINDE BIEN EN TUS CLASES

Mantener tu ayuda financiera depende de que te vaya bien en tus clases. **Si no mantienes un progreso académico satisfactorio (SAP), podrías perder tu ayuda financiera.** Hay mucha ayuda disponible, tanto en colegios comunitarios como en universidades de 4 años. Busca apoyo temprano si tienes cualquier dificultad. Pide ayuda al EOPS o el programa EOP, el centro de tutoría, el centro de consejería, servicios de discapacidad, centro de necesidades básicas y cualquier otro servicio para estudiantes que se ajuste a tus circunstancias.

### Definición de "Necesidad Financiera"



💡 Siempre les digo a los estudiantes, que revisen el SAR cuidadosamente. Si tienes alguna pregunta o sientes que no estás recibiendo la ayuda financiera que deberías, esta es tu señal para ir a la oficina de ayuda financiera de tu universidad y hablar con un asesor. A veces es un simple error. Tuve un estudiante que accidentalmente puso demasiados ceros en la caja de sus ingresos así que parecía que estaba ganando seis figuras. No se le otorgó ayuda financiera hasta que corregimos ese error. Luego obtuvo miles de dólares que lo ayudaron a terminar su título AA. – Yajayra Tovar, Subdirectora, Programa Guardian Scholars, Cal State Fullerton

💡 **Presta mucha atención a cualquier oferta de préstamo.** Puedes elegir rechazar préstamos o aceptar solo parte del préstamo ofrecido y aún recibir el dinero. Saca solo la cantidad mínima de préstamos que necesites, o evita préstamos si puedes.

## ¿Cómo y Cuándo Obtendré El Dinero?

### NOTIFICACIÓN

Dependiendo de la universidad a la que planeas asistir, serás notificado de tu premio por el portal de estudiantes de tu escuela, o por correo electrónico o por una carta. La carta de adjudicación te proporcionará un resumen del costo estimado de asistencia (COA) junto con qué tipo de ayuda recibirás.

### ACEPTAR TU AYUDA FINANCIERA

Luego tienes la oportunidad de aceptar o rechazar cada tipo de ayuda que se ofrece. Sé un consumidor inteligente. Asegúrate de que entiendas completamente las condiciones que debes cumplir para cada tipo de ayuda financiera antes de aceptarla. Como un estudiante consumidor y beneficiario de ayuda financiera, tienes ciertos derechos y responsabilidades. Cuando aceptas ayuda financiera, estás firmando un contrato que dice que aceptas esas condiciones.

### RECIBIR LOS FONDOS

Cuando se te paga dinero de ayuda financiera, se llama "Desembolso". Cómo llega a ti puede variar según el campus. En general, es por depósito directo, una tarjeta de débito prepaga o un cheque en papel. Para evitar pagar tarifas por tarjetas de efectivo o a empresas de cambio de cheques, establece una cuenta corriente en un banco local o unión de crédito. Los bancos y las cooperativas de crédito pueden cobrar tarifas, así que asegúrate de comprender por qué se te cobrará y encuentra la mejor oferta. Un asesor de confianza en tu universidad o escuela secundaria puede ayudarte a hacer el mejor plan.

### SINCRONIZACIÓN

**Es posible que no reciba su dinero antes del primer día de clase. Los estudiantes deben averiguar cuándo recibirán sus pagos y planificar para eso.** Tu carta de adjudicación de ayuda financiera te dirá el horario para tu desembolso de fondos. El tiempo de tus pagos puede variar según cuándo has aplicado para la asistencia financiera, cuándo te has registrado para las clases, qué tipo de ayuda estás recibiendo y cualquier cambio que ocurra durante el año académico. Por ejemplo, para la beca federal Pell los destinatarios pueden obtener algo de dinero para comprar libros de texto antes del primer día de clases. El dinero de préstamos estudiantiles, sin embargo, puede retrasarse hasta 30 días después del inicio del plazo la primera vez para estudiantes del primer año.

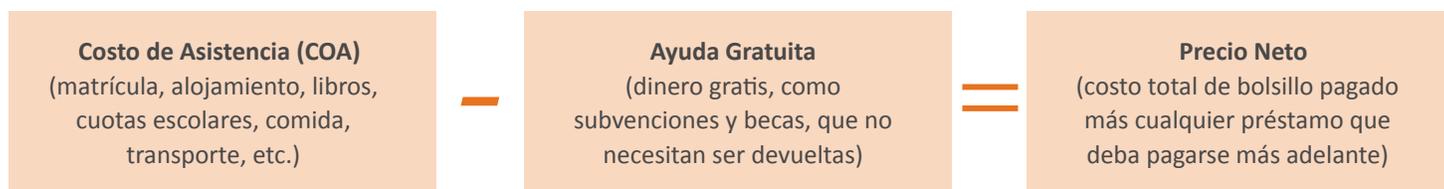
Algunas universidades desembolsarán la mitad del monto del premio en el comienzo del término académico. Si permaneces inscrito en las mismas unidades a mediados del año, recibirás la otra mitad. Otras escuelas desembolsarán todo tu premio en tu cuenta de estudiante, deducirán la matrícula, tarifas y costos de vivienda controlados por la universidad, si corresponden, y proporcionarán el dinero restante directamente a tu cuenta. Ese resto es la cantidad que puedes usar para comprar libros, permisos de estacionamiento, seguro de salud y pagar otros gastos de manutención.

### PRESUPUESTO

Tu desembolso de ayuda financiera viene en grandes pagos; debes planear cuidadosamente para asegurar que tu dinero dure durante el año académico. Los asesores de ayuda financiera universitaria pueden ayudarte a desarrollar un presupuesto.

## Comparación de Cartas de Concesión de Ayuda Financiera

Para los estudiantes que aplican a más de un colegio o universidad, revisar la carta de concesión de ayuda financiera es un paso crítico para comprender cuál universidad está ofreciendo el mejor paquete de ayuda financiera, un importante elemento para determinar qué universidad es la más adecuada.



Conocer el COA de una universidad es un paso crítico al comparar las cartas de concesión de ayuda financiera. A un estudiante se le puede ofrecer más ayuda en una universidad, pero puede ser más caro para el estudiante si la universidad también tiene un COA más alto. El COA varía según cada institución, basado en factores como:

**Planes de Vivienda** - La mayoría de las universidades ajustan su COA debido a si el estudiante está planeando vivir dentro del campus, fuera del campus o con los padres. Los estudiantes que planean vivir con padres de crianza o tutores legales deben seleccionar “fuera del campus.”

*Ejemplo: COA para Cal State Northridge es \$32,636 si vive fuera del campus, \$23,702 si vive en el campus (es decir, dormitorios) y \$19,952 si vive con los padres.*

**Dentro del estado contra fuera del estado** - Las universidades fuera del estado pueden ser más caras. La matrícula suele ser más baja para los estudiantes que asisten a un colegio o universidad pública

dentro de su estado (es decir, CSU o UC). Las universidades fuera del estado pueden participar en acuerdos regionales inter-estatales que permiten a los estudiantes participar en programas de ahorro de matrícula para no residentes, como el Programa de Intercambio de Estudiantes Universitarios Occidentales (WUE), con más de 160 escuelas participantes. Obtenga más información en [wiche.edu/tuition-savings/wue/](http://wiche.edu/tuition-savings/wue/).

*Ejemplo: Para los estudiantes que piensan vivir en el campus de la Universidad Estatal de Colorado (una universidad pública), el COA es \$51,009 para los no residentes y \$30,449 para los residentes.*

**Privado vs Público** - La matrícula en las universidades privadas suele ser más cara, sin embargo, la ayuda financiera puede estar disponible. Algunas universidades privadas, como la Universidad de Stanford y la Universidad del Sur de California (USC), tienen garantías de matrícula gratuita para estudiantes de bajos ingresos.

*Ejemplos de COA para vivir en el campus de una universidad privada (2022-2023):*

- Universidad de Stanford (Palo Alto, CA) - \$82,162
- Universidad de Howard (Washington, DC) - \$51,450
- Universidad del Sur de California (Los Ángeles, CA) - \$85,648

## Parte 5. Cómo Seguir Obteniendo La Ayuda Financiera

La adjudicación de ayuda económica de un estudiante se basa en la situación financiera personal del estudiante y en la inscripción en un programa educativo aprobado. Por ejemplo, debes permanecer inscrito en al menos medio tiempo para recibir fondos de préstamos estudiantiles. Sin embargo, seguir siendo elegible para recibir ayuda financiera el próximo año, requiere que sigas progresando hacia tu título o certificado en “una cantidad razonable de tiempo”. Esto se llama Progreso Académico Satisfactorio (SAP). Puede sonar complicado, pero el SAP en su forma más simple significa no dejar demasiadas clases y mantener un buen GPA.

### PROGRESO ACADÉMICO SATISFACTORIO (SAP)

Cada colegio y universidad rastrea tres áreas para el SAP. Estos son los conceptos básicos que te ayudarán a mantenerte en el buen camino.



### LISTA DE VERIFICACIÓN:

- Mantener una buena posición académica a través del Progreso Académico Satisfactorio (SAP)
- Completar la FAFSA o CADAA cada año
- Consultar tu correo electrónico y portal para estudiantes regularmente
- Reunirte con un asesor de ayuda financiera regularmente
- Aclarar cualquier sobrepago o cantidades adeudadas tan pronto como sea posible



Se te otorgan subvenciones según la cantidad de unidades en que te inscribes. Mantienes la subvención según la cantidad de unidades que completas. Mantener el Progreso Académico Satisfactorio (SAP) se trata de la elegibilidad, no necesidad. Si no eres elegible debido a tu desempeño académico, perderás tu ayuda financiera a pesar de que tu necesidad financiera demostrada pueda ser significativa. También podrías tener que devolver algo del dinero que hayas recibido.

### 1. Completar cursos académicos con suficiente GPA

Todas las escuelas requieren un GPA mínimo (promedio de calificaciones), a menudo establecido como 2.0 en una escala de 4 puntos, pero varía según el campus. Si tienes dificultades para cumplir con los requisitos de GPA de tu escuela, concéptate con un programa de apoyo en el campus, como el centro de asesorías, centro de necesidades básicas, o EOP/EOPS para obtener ayuda para volver al buen camino con el SAP.

### 2. Completar tu objetivo educativo dentro de un tiempo razonable

Cada colegio y universidad usa una fórmula para calcular la cantidad máxima de unidades que puedes tomar antes de completar tu título o programa. Por ejemplo: si asistes a un colegio comunitario que requiere 60 unidades para un AA (título de asociado de artes), no puedes tomar más de 90 unidades para completar el título. *Es importante elegir una especialización académica temprano y no tomar demasiados cursos que no cuenten hacia tu título o certificado.*

### 3. Aprobar suficientes clases en el camino

Cada colegio y universidad tiene un “índice de aprobación” establecido para permanecer en una buena posición académico. F (fallas) y los W (retiros) cuentan contra tu índice de aprobación. *Habla con un consejero académico antes de abandonar o retirarte de una clase.*

## He escuchado de gente que tiene que devolver la ayuda financiera. ¿Cómo evito eso?

Es posible que escuches términos como “deuda de ayuda financiera” o “pago en exceso” cuando los estudiantes tienen que devolver la ayuda financiera. Esto sucede cuando los estudiantes no han cumplido con las obligaciones acordadas cuando aceptaron la ayuda financiera. Qué puedes hacer para evitar esto:

- **Evita retirarte o abandonar clases**

Esta es la razón más común para tener que devolver la ayuda financiera. Si recibes ayuda financiera y luego abandonas las clases, dependiendo en qué parte del plazo académico en el cual haces esto, es posible que debas devolver dinero por las clases que has dejado. Deberías ser capaz de abandonar una

clase y no tener problemas, pero demasiados abandonos afectarán tu tasa de finalización. Estos cálculos son importantes y complejos. Lo mejor es consultar siempre con la oficina de ayuda financiera antes de abandonar una clase. Ten en cuenta que si caes por debajo de la mitad del horario de la inscripción, no eres elegible para ciertos tipos de ayuda financiera, tales como préstamos estudiantiles federales o el subsidio de Cal Grant.

- **Reporta todo el dinero de las becas que recibas después de que se haya recibido la ayuda financiera.**

- **Mantente atento a los errores en tu FAFSA**

Podría haber un error escolar al calcular tu premio que se descubre después. Siempre revisa tres veces tus registros y cualquier informe de la oficina de ayuda financiera para mayor precisión.

## ¿PUEDES OBTENER UNA SEGUNDA OPORTUNIDAD!

Si alguna vez quedas descalificado de la ayuda financiera por no cumplir con el SAP, tienes la opción de apelar la decisión. No es raro para los estudiantes el tener un término académico malo: se enferman o tienen que cuidar de un miembro de la familia, o el trabajo se vuelve demasiado exigente y se atrasan en la universidad. Puedes hablar con tu consejero para pedir ayuda para volver a ser restablecido y para reiniciar la asistencia a clases y demostrar un progreso académico satisfactorio nuevamente.

### La historia de Hope: LA AYUDA FINANCIERA LLEGA CON CONDICIONES

“Muchos estudiantes no toman a la universidad en serio cuando comienzan, y no entienden que tienen que mantener su GPA alto y que sus notas importan. Cuando comencé, no entendía la ayuda financiera. Me dijeron que es “dinero gratis”, pero viene con condiciones. Tienes que mantener tus calificaciones y terminar dentro de una cierta cantidad de tiempo o tienes que devolverlo. Yo no sabía eso cuando comencé y me retire de dos clases. Ahora debo \$993. Debes hablar con un consejero antes de retirarte de una clase.” - Hope



## ¿Qué debo hacer si tengo que devolver la ayuda financiera?

Si te dicen que debes devolver parte de tu ayuda financiera, deberás reunirte con el administrador de ayuda financiera de tu universidad para hacer un plan de pago y encontrar una manera de permanecer en la universidad. Si no lo haces, no podrás inscribirte en las clases ni obtener las transcripciones oficiales de la universidad.

Haz un plan lo antes posible. Aquí hay algunas cosas que debes saber antes de reunirte con el administrador de la escuela:

- **Cómo abogar por ti mismo si se te paga en exceso**

- Las universidades generalmente quieren que continúes tu inscripción y estudios.
- Tienes derecho a ver cómo se calculó la deuda y desafiar el cálculo.
- Las universidades tienen flexibilidad cuando hacen arreglos de pago. Sin embargo, como no hay requisitos legales, no todas las universidades hacen arreglos de pago.
- Trata de reunir a todos los socios útiles en la sala. Por ejemplo, involucra a un miembro del personal de ayuda financiera que te ha sido útil, tu consejero académico, un instructor amigable que se preocupe por tu éxito, un padre, guardian o tutor o cualquier otra persona que pueda apoyarte.
- Explora todas las fuentes posibles de pago: obtén ayuda de la oficina de ayuda financiera para encontrar recursos.
- La mayoría de las universidades hacen arreglos de pago directamente. Sin embargo, si una deuda ha sido entregada al Departamento de Educación, la universidad ya no puede hacer arreglos de pago. Es por eso que es importante abordar los problemas de pago en exceso tan pronto como te enteres de ellos.



Presta atención a las notificaciones de pago en exceso de la universidad. El fallar en el pago de este dinero puede evitar que puedas matricularte en la universidad.

## ¿Qué pasa si no devuelvo la ayuda financiera?

Si no haces un plan de pago rápidamente:

- La cuenta de tu escuela quedará en espera y no podrás inscribirte o asistir a clases.
- No puedes recibir transcripciones de cursos que tengas terminados.
- Eventualmente, la deuda será transferida al Departamento de Educación de los Estados Unidos para la recolección y tú estarás sujeto a una recaudación de deuda del gobierno a largo plazo, o la compensación de impuesto federal y estatal (esto significa que tomarán reembolsos de impuestos sobre la renta que se adeudan hasta que se pague la deuda). Entonces no podrás obtener ayuda financiera en ninguna universidad.

### *La historia de Marcus: CÓMO SE LIBERÓ DE LA DEUDA ESTUDIANTIL*

*“Cuando comencé la universidad, estaba rebotando de sofá en sofá cada noche, sin saber dónde iba ir a dormir. Terminé retirándome de las clases y teniendo que devolver mi ayuda financiera. Me sentí como tremendo fracaso y estaba listo para darme por vencido. Mi consejero sin embargo me ayudó. Ella abogó por mí y me consiguió un plan de pagos para poder inscribirme nuevamente en las clases. Tuve una segunda oportunidad.”*

*- Marcus*



### LO QUE DICEN LOS ESTUDIANTES QUE LOS AYUDÓ A MANTENER SU AYUDA FINANCIERA Y TENER ÉXITO

- Solicita becas.
- Trabaja con un consejero académico calificado para ayudarte a inscribirte en las clases apropiadas para que puedas tener éxito.
- Reúnete con tus profesores y consejeros regularmente para obtener ayuda.
- Busca tutorías y otros servicios de apoyo académico gratuito en tu campus.
- Establece tu vida para el éxito: ¿Necesitas cambiar tu situación de vida? ¿Tu horario de trabajo? Conecta más con otras personas que apoyen tu éxito en la universidad.
- Si estás considerando abandonar una clase, reúnete con un consejero de ayuda financiera antes de retirarte para comprender cómo hacerlo afectará tu ayuda financiera.
- Recuerda que tu ayuda financiera es para propósitos educativos y solo para esos propósitos. Si bien puede ser tentador usar este dinero para cubrir otros gastos personales, tomar unas vacaciones o ayudar a un ser querido, podrías poner en peligro tu propio futuro al hacerlo.



*La historia de Chrystal:* LA UNIVERSIDAD ES POSIBLE

“De niña, nunca soñé. Nunca tuve la oportunidad de pensar en lo que quería ser cuando creciera. Simplemente estábamos tratando de sobrevivir y mudándonos de un lugar al otro. No fue sino hasta que llegué al colegio comunitario que comencé a ver que algo más era posible. Descubrí que podía estudiar de forma gratuita y obtener un empleo que fuera bien pago. Era una madre soltera a los 16 años y ahora tengo mi propio hogar junto a mis dos hijas. No podía haber logrado nada de eso sin la universidad.” - *Chrystal*

## ¡PUEDES IR A LA UNIVERSIDAD!

Obtener ayuda financiera puede parecer complicado, así que no dudes en buscar ayuda. Hay muchos recursos y muchas personas que pueden ayudarte. *Asistir la universidad es posible. Puedes hacerlo. Nunca te des por vencido.*

## Recursos adicionales

**SchoolHouse Connection:** [schoolhouseconnection.org/financial-aid-for-unaccompanied-homeless-youth/](https://schoolhouseconnection.org/financial-aid-for-unaccompanied-homeless-youth/)

Diagrama de flujo que detalla cómo determinar si un estudiante califica como indigente

**SchoolHouse Connection:** [schoolhouseconnection.org/am-i-experiencing-homelessness/](https://schoolhouseconnection.org/am-i-experiencing-homelessness/)

Ayuda a que los estudiantes determinen si su situación califica como indigencia

**Sitio web de California College Pathways:** [cacollegepathways.org](https://cacollegepathways.org)

Información para los jóvenes que han estado en el sistema de cuidados de crianza temporal, incluyendo cómo encontrar programas de apoyo para jóvenes de crianza en campus de colegios y universidades

**Ayuda Federal para Estudiantes:** [studentaid.gov](https://studentaid.gov)

Información sobre diferentes tipos de ayuda financiera, cómo presentar tu FAFSA, cómo se calcula la ayuda y cómo administrar los préstamos

**Comisión de Ayuda Estudiantil de California:** [csac.ca.gov](https://csac.ca.gov)

Todo lo que necesitas saber sobre la Beca Cal, Cash for College workshops y el Acta Dream de California

**ICanGoToCollege.com**

Este sitio tiene detalles sobre la FAFSA, diferentes tipos de ayuda financiera y los colegios comunitarios de California

**Ayuda Financiera de California para Jóvenes Involucrados en el Sistema de Justicia**

[ylc.org/resource/financial-aid-for-jj-youth/](https://ylc.org/resource/financial-aid-for-jj-youth/)

Información para jóvenes que han estado involucrados en el sistema de justicia juvenil para maximizar la ayuda financiera

**Immigrants Rising:** [immigrantsrising.org](https://immigrantsrising.org) Recursos de acceso a educación superior para jóvenes indocumentados

**Enlaces para Estudiantes Indigentes de Colegios Comunitarios:**

[cccstudentmentalhealth.org/resource/homeless-youth-liaisons-directory/](https://cccstudentmentalhealth.org/resource/homeless-youth-liaisons-directory/)

Un directorio con los enlaces para los estudiantes indigentes en cada Colegio Comunitario de California

**Enlaces para Indigentes de la Secundaria:** [cde.ca.gov/sp/hs/](https://cde.ca.gov/sp/hs/) Este sitio incluye una lista de enlaces para estudiantes indigentes de K-12 de escuelas y del distrito

# Glosario de Acrónimos

<b>AA</b>	Título de Asociado en Artes (2 años)
<b>AB 540</b>	El proyecto de ley 540 de la Asamblea de California exime a los estudiantes indocumentados del pago de la matrícula de no residente
<b>AS</b>	Título de Asociado de Ciencias (2 años)
<b>AVID</b>	Avance a través de Determinación Individual
<b>BA</b>	Licenciatura en Artes (4 años)
<b>BOG</b>	Junta de Gobernadores de los colegios comunitarios de California
<b>BS</b>	Licenciatura en Ciencias (4 años)
<b>CADAA</b>	Solicitud Dream Act de California: para que los estudiantes indocumentados soliciten ayuda financiera
<b>CalWORKs</b>	Oportunidad Laboral y Responsabilidad para Niños de California
<b>COA</b>	Costo de Asistencia
<b>CSAC</b>	Comisión de Ayuda Estudiantil de California
<b>CSU</b>	Universidad Estatal de California
<b>DRT</b>	Herramienta de Recuperación de Datos del IRS
<b>EFC</b>	Contribución Familiar Esperada
<b>EOP</b>	Programa de Oportunidad Educativa (universidades de 4 años de UC y CSU)
<b>EOPS</b>	Programas y Servicios de Oportunidad Extendida (colegios comunitarios)
<b>FAFSA</b>	Solicitud Gratuita de Ayuda Federal para Estudiantes - formulario utilizado para solicitar ayuda financiera
<b>ID de FSA</b>	Identificación Federal de Ayuda Estudiantil
<b>FSEOG</b>	Concesión de Oportunidad Educativa Suplementaria Federal, hasta \$4,000 por año actualmente
<b>GED</b>	Desarrollo Educativo General o Diploma de Equivalencia General
<b>GPA</b>	Promedio de Calificaciones
<b>IRS</b>	Servicio de Ingresos Internos
<b>IRS DRT</b>	Herramienta de Recuperación de Datos del IRS
<b>MESA</b>	Logros en Matemáticas, Ingeniería, Ciencias
<b>NSLDS</b>	Sistema Nacional de Datos de Préstamos Estudiantiles
<b>SAP</b>	Progreso Académico Satisfactorio
<b>SAR</b>	Informe de Ayuda Estudiantil
<b>SNAP</b>	Programa de Asistencia Nutricional Suplementaria
<b>SSI</b>	Seguridad de Ingreso Suplementario
<b>TANF</b>	Asistencia Temporal para Familias Necesitadas
<b>UC</b>	Universidad de California
<b>WIC</b>	Programa de Asistencia Nutricional Suplementaria para Mujeres, Infantes y Niños



**JOHN BURTON**  
**Advocates**  
*for Youth*

**John Burton Advocates for Youth**  
235 Montgomery Street, Suite 1142  
San Francisco, CA 94104

Phone: (415) 348-0011  
info@jbay.org • jbay.org